

Szerkesztőségi iroda:
Nagybecskerek, Zápolya-u. 1.,
ahová a lap szerkesztését illető
minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:
Ploitz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-u. 1.
ahová a hirdetések, az előzár-
tások és a lap szétküldésére
vonatkozó felajánlások inté-
zendők.

Telefon-szám 22.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: Dr. BRÁJER LAJOS.

Előfizetési árak:

Egész évre ——— 24 K.
Félévre ——— 12 K.
Negyedévre ——— 6 K.
Egy hónapra ——— 2 K.
— Egyes szám ára 3 fillér

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtat-
nak el. Azonkívül az összes
hirdetési irodákban.

Megjelenik vasár- és ünne-
pnapok kivételével mindennap
éjszaka 5 órakor. ■■■■■

Nagybecskerek, 1912.

XLI. évfolyam 28. szám.

Szombat, október 5.

A vármegye közállapotai.

Az alispán jelentése az őszi rendes közgyűléshez.

Nagybecskerek, okt. 5.

Torontálvármegye alispánja szokás szerint terjedelmes jelentésben számol be a vármegye közállapotairól az októberi őszi rendes közgyűlésnek.

A gondosan szerkesztett, minden részletre kiterjedő jelentésnek főbb pontjait az alábbiakban ismertetjük:

A mezőgazdasági helyzet.

Az alispán jelentését a vármegye gazdasági állapotainak ismertetésével kezdi s jelenti, hogy az időjárás vármegyénkben a folyó évi április hó 1-től augusztus hó végéig általában véve a rendesnél hűvösebb és csapadékdusabb volt. A sok esőzés folytán a kalászosok buján fejlődtek s igen sok helyen meg is dültek. A káposztok fejlődésére a sok eső igen kedvezően hatott. A kései fagyok a gyümölcsökben és szőlőkben nagy károkat tettek, azonban a vetéseknek nem ártottak. Helyenkint jégverések is voltak, de a jégeső nagyobb kárt sehol sem okozott nagyobb területen.

Vármegyénkben a buzatermés ez évben igen különböző volt. Azon helyeken, hol igen sok csapadék volt, a fekete rozsda és a torzsgomba (Ofiobolus) pusztított, a termés úgy mennyiség, mint minőség tekintetében csökkent. A buza- és zabtermés közepesnek, az árpatermés jónak mondható. A sok csapadék folytán a tengeri, cukorrépa és dohány igen bő termést ígér.

A szőlőnek a kései fagy és a nedves időjárás folytán erősen fellépett peronospora és a zöld rothadás igen sokat ártott s így csak középen aluli termés várható.

A vármegye területén agrárszociálisztikus mozgalmak nem fordultak elő. Aratósztrájk is csak szórványosan volt azon helyeken, hol a buza igen meg volt dülve; a legtöbb helyen azonban a munkabér méltányos emelése folytán az aratók folytatták a munkát.

A gazdasági egyesület működése a már említett időszak alatt a gazdaskodás összes ágazatára kiterjedt s főleg a kisgazdák érdekeinek előmozdításán fáradozott az egyesület.

A munkásházak, munkáskertek.

Szól azután a munkásházakról s előadja, hogy az 1907. évi XLVI. t.-e. alapján állami támogatással 1912. évre építeni előirányzott 204 mezőgazdasági munkásházából felépített házi kezelésben 134, vállalati uton 19, összesen 153; a hiányzó 51 ház elkészítését a szerfelett esős időjárás akadályozta és azon munkáshiány okozta, mely ennek következtében beállott, mert a szokatlanul lassan haladó aratási, de főleg eséplési munka lekötve tartotta az előbb szerződött munkásokat. Ezen épülőfélben levő házak nagyrésze azonban a tél beállta előtt szintén tető alá kerül, a benépesítések május 1-ére remélhető.

Jelenti továbbá az alispán, hogy a munkások erkölcsi és anyagi boldogulását óhajtotta előmozdítani, amikor mintegy két esztendővel ezelőtt a törvényhatósági bizottság figyelmét a munkáskertek intézményére felhívta és azt a javaslatot tette, hogy kíséreljék meg az intézményt a mi népünk életviszonyaihoz alkalmazva a törvényhatóság területén meghonosítani.

Az intézmény megvalósításánál közvetlen célja volt, hogy a munkásoknak és családjaiknak, akik csaknem egész életüket füstös, egészségtelen levegőjű műhelyekben fárasztó munkával töltik, lehetővé tegye, hogy a kerti munka egészséges, erkölcsnemesítő és kedélyderítő szórakozásában részesüljenek, azonkívül azért, hogy a rendes keresetük mellett még ily módon is jövedelemhez jutnak, az anyagi helyzetükön javítva a társadalom hasznos tagjaivá legyenek.

Távolabb eső célja és reménye, hogy a több évre terjedő kertbérlet a munkást le fogja kötni, meg fogja akadályozni, hogy lakóhelyét és rendes keresetét könnyen elhagyja, mert lesz egy darab föld, melyet sajátjának tekint és melyhez szeretettel ragaszkodik. Ez a cél természetesen már csak akkor lesz elérhető, ha kártartó erővel a munkáskerteket nagy számban meghonosítjuk.

És méltán jelentheti örömmel erről a nagyértékű szociális munkásságról az alispán, hogy amit az elmúlt két év alatt tapasztalt, meggyőződésében megerősítette, hogy az intézmény mindjárt a fejlődés kezdetén teljes mértékben bevált és éppen a mi munkásnépünknek, amelylyel vele születik a termőföldhöz való ragaszkodás, nagyon megfelelő. 32 teljesen szegény munkásaladdal kezdte meg a kísérletet, akik szabadidejüket felhasználva, szeretettel és lassankint mindig több szakértelmekkel művelik kertjeiket és dacára annak, hogy kezdetben, különösen az első évben sem a berendezés, sem az időjárás a kerti munkáknak nem kedvezett, elég szép haszonra is tettek szert. A helybeli

telepeken látva, hogy az intézmény, ha csak a földterületek beszerzése nem okoz leküzdhetetlen nehézségeket, be fog válni, a munkáskertek létesítését egynehány járási székhelyen s községben is megkísérelte.

Teljes meggyőződéssel jelentheti tehát a törvényhatósági bizottságnak, hogy a kísérletet siker koronázta, a munkáskertek intézménye bevált és reméli, hogy egy-két év leforgása után alkalmi lesz a vidéken nagyszámban létesült és virágzó munkáskert-telepekről jelentést tehetni.

A vármegye közegészségügyi viszonyaira

nézve jelenti az alispán, hogy 1912. évi április hó 1-től 1912. évi augusztus hó végéig a vármegye közegészségügyi állapota kedvező volt. Ezen most jelzett időszak alatt a heveny fertőző betegségek közül fellépett: vörheny, difteritisz, hasihagyomány, kanyaró, hökhurut, bárányhimlő és gyermekágyi láz, ezen betegségek járványos jellegét nem öltötték és enyhe lefolyásúak voltak. A vármegyei közkórházak jó állapotban vannak és betegforgalmuk a fentemlített időszak alatt — tekintettel a nyári időre — emelkedést nem mutatott.

Torontálvármegye állategészségügyi állapota azonban az említett időszakban nem a legkedvezőbb volt, mert ezen idő alatt a takonykór, lépfene, sertésvész és veszettség újból nagyobb mérvet öltött.

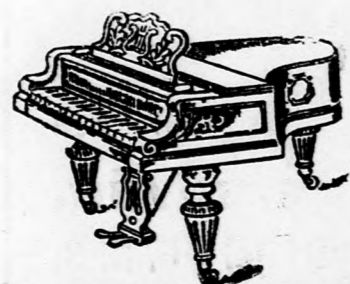
A vármegyei utütyeket

illetőleg az elmúlt időszakra nézve jelenti, hogy a törvényhatósági uthalozat állapotában azon változás történt, hogy a kereskedelmi miniszter 37081—I. e. 1912. sz. rendeletével a Nagybecskerek—titeli trvh. közut folyó évi július hó 1-től állami kezelésbe vétetett át. A pancsova—homokbálványos—kevevári utvonálnak Pancsova trvh. város határától Temesvármegye határáig terjedő 6.150 km. hosszú szakasz pedig a trvh. közutak hálójába felvételre került. A kiépített trvh. közutak hossza 493.772 km., a kiépítetlen pedig 129.886 km., mely hosszakban az állami uthalozatba átvett nagybecskerek—trvh. közut már nem foglaltatik bent. A trvh. közutak kiépített szakaszai a szobanforgó időszak alatt is megfelelő jókarban, a kiépítetlen szakaszok pedig mindenkor járhatók voltak.

Az állami beruházási hitel terhére újabb utszakaszok kiépítése engedélyezve nem lett, az a hitel terhére eredetileg engedélyezett munkák pedig teljesen befejeztettek.

Kitűnő zongorák, harmoniumok és cimbalmok.

Új raktár, javítóműhely és kölcsönöző-intézet.
Olcsó árak. Részletfizetésre is.



A bécsi **Stingl Testvérek** cs. és kir. udvari zongora-gyárnak itteni egyedüli képviselője.
Lenhardt Antal nagybecskerek, Hunyadi-(fő)-utca.

Telefon 246.
Zongora- és harmonium-hangolások és javítások szakszerűen és lelkiismeretesen

Első délvidéki hangszer készítő raktára.

Telefon 246.
eszközöltetnek.



Első nagybecskereki Lukits-féle szappan- és gyertyagyár

Gyárt: Mindennemű mosó, házi, vegyi, borbély- és pipereszappanokat, Stearin, paraffin, viasz- és faggyugyertyát, lug, lugkő, marószódát és amer. „Dolar” cipőkrémet.

Gyári iroda: Vörösmarty-ut 15.

Telefon 170.

A kivándorlási mozgalom

statistikája a következő:

Áprilisban kivándorolt 481, visszavándorolt 149 egyén.

Májusban kivándorolt 313, visszavándorolt 122 egyén.

Juniában kivándorolt 247, visszavándorolt 84 egyén.

Juliusban kivándorolt 168, visszavándorolt 113 egyén.

Augusztusban kivándorolt 252, visszavándorolt 136 egyén.

A szeptember havi adatok, minthogy azok még be nem érkeztek, nem tüntethetők ki.

A májusi árviz. — 2 millió 300 ezer kor. kár.

Ezután egy szomorú passzusa következik a jelentésnek: a májusi árvizről szóló beszámolás. Az alispán részletesen ismerteti az árviz történetét és lefolyását, elmondja a tett intézkedéseket, majd pedig az okozott kárról számol be.

E szerint Csebbe községben összeomlott 278 ház, sértetlen maradt 43, a községi határból víz alá került és ennek következtében megsemmisült a termés 3800 holdon. Emberélet áldozatul esett 1.

Macedónia községben összeomlott 148 ház, sértetlen maradt 73, a községi határból víz alá került és ennek következtében megsemmisült a termés 4118 holdon, emberéletben kár nem esett.

Az árviz által okozott kár, ha 7918 holdnyi területen az elpusztult értéket holdanként 200 K-val becsüljük, 1,583.000 K-t tesz ki a terményekben megsemmisült érték, ehhez hozzászámítva az épületekben szenvedett kárt, a helyi bizottságok becsülése alapján 440.000 koronát, nemkülönben 50.000 korona ára elpusztult ingóságok és állatok értékét, a csebbe-macedóniai kár 2-073.000 K-ra tehető, ehhez járul még a legkisebb kiöntések által Nagygyezyben 80.000 kor., Kisgyezyben 194.800 korona és Katalinfalva határában szenvedett 17.200 kor. árvizkár.

Szól végül a segélyezési akcióról s elmondja, hogy a főispán és néhány megyebeli országgyűlési képviselő közbenjöttével eljárta a belügyminiszternél a sürgős segélyezés tárgyában, honnan kérésükre sürgönyileg 50.000 korona államsegély lett elszámolás kötelezettség mellett kezeli kiutalva.

Hogy az ár elvonulása után a művelhető területek bevezethetők legyenek és ezáltal legalább a jószágállomány-takarmanysükséglet némileg fedezhető legyen, a vármegye gazd. felügyelője közbenjöttével 28.53 mm. muhar s 46 mm. tengeri vetőmag osztatot ki a károsultak között s ezek vételárának 50%-át a földművelésügyi miniszter tárcája terhére elvállalta, a másik 50%-át a belügyi segélyből fedezte. Azonkívül Csebbe község részére 381.000, Macedónia község részére

98.300 korona kamatmentes állami inségkölcsön tétetett folyóvá.

Küzdelem a tüdővész ellen.

A torontálvármegyei tüdővész-ellenes egyesület akciója. — Gyűjtsünk Torontálvármegyének.

Nagybecskerek, okt. 4.

Jankó Ágoston alispán kezdeményezésére s az ő fáradhatatlan agilitásával megalakult Torontálvármegyei Tüdővész-ellenes Egyesület most megkezdte munkáját.

Az egyesület három szakosztálya (orvosi, társadalmi és irodalmi) közül az irodalmi szakosztály legutóbb ülést tartott, amelyen megbeszélte az agitációs teendők előkészítését s ez irányban összeköttetésbe lépett az országos központi bizottság főtitkárával dr. Fáy Aladár országos közegészségügyi főfelügyelővel, aki tájékoztatásul közölni fogja az országos bizottság agitációs munkásságát. Ennek az alapján azután a torontáli egyesület is megkezdte majd az itteni viszonyoknak megfelelő agitációs munkát.

Az egyesület tevékenységének legfőbb része elsősorban azonban az anyagi erőgyűjtés s az egyesület elnöksége legközelebb ezirányban is megkezdte az akciót.

Itt egyelőre föl hívja az egyesület elnöksége a főszolgabírák és a többi közigazgatási hatóságok figyelmét a József főherceg szanatórium-egyesület ilyenkor szokásos adománygyűjtésére, amelyet „Csak egy virágszál” jelszó alatt folytat, hogy az adománygyűjtést ezuttal már ne a József főherceg szanatórium-egyesület javára szervezzék, hanem a Torontálvármegyei Tüdővészellenes Egyesületnek.

Az egyesület Torontálvármegyében intenzívebben működhet s így az adományozást a vármegyei tüdővészellenes küzdelem céljaira irányítsák és az adományokat küldjék Nagybecskerekre a Torontálvármegyei Tüdővészellenes Egyesületnek.

HIREK.

Október hatodika.

Nagybecskerek, okt. 5.

A nemzeti kalendáriomban ez a nap a halottak napja. A költő ugyan Mohácsot nevezi nemzeti nagylétünk nagy temetőjének; de a koszorukat, melyeket most fontak-kötöttek a hazaszeretet lángpiros és a kegyelet fehér virágaiból, övezve a cyprus örökzöldjével, nem Mohács felé viszik, hanem Arad felé. Hatvanhárom éve már, hogy Arad lett a nemzet nagy temetője.

Nemzetünk krónikájában ez a leggyászosabb történet, az aradi tizenhárom-

nak vértanu-halála. Azóta két emberöltő múlt el és a mai nemzedék már tud hinni a feltámadásban; a keserű, a fellázadó érzések nemes kegyeletté tisztultak és az aradi gyásznapi gyászünneppé lett; ugyan, ünneppé, amelynek jelentősége mellől nem hiányzik a tanulság sem, hogy a hazáért való önfeláldozás, az érte való halál megtermékenyíti a haza életét; és hogy az az engesztelőleg költői felfogás, mely azzal enyhíti a halál gondolatának kegyetlenségét, hogy a halál cél, a halál szolgálattéves földanyánkunk és hogy porunkból ezért virágok teremnek; — igen, hogy ez a felfogás egész a fenségeségig szárnyaló apoteózisban nyer igazolást a múlt és a jelen összehasonlításában, amely ösztönszerűleg foglalkoztatja az elmélyedő lelket, a temetővé szentelt aradi vesztőhelyen.

Az aradi tizenháromnak nagy példája, melynél fönségesebbet a világtörténelem nem ismer, fogalmat adhat nekünk oly férfias kötelességekről, aminőket a haza ma már nem követel, éppen az ő önfeláldozásuk miatt. Krisztus keresztrefeszítése volt az ára annak a szeretetnek, amely ma átlengi az egész világot; és a tizenhárom hősnek vértanúsága lett a bér azért a korért — és a költő is megjósolta, hogy jönni fog, hogy jönni kell! — amelyben ime élni és nem meghalni kell a hazáért.

A nemzetet most a kegyelet a nagy temetőbe hívja. De a szentelt temető az örök megújodást, a szellemi és erkölcsi javak halhatatlanságát hirdeti; kötelezi az életbenlevő utódokat arra, hogy ernyedetlen iparkodással tartsák fenn és növeljék azt az örökséget, amelyet részükre az elődök véruik hullásával biztosítottak. Megerősödvé, nemes szándékokban és nemes akaratban gyarapodva kell eljőnni a sirok mellől, ahová koszorúinkat helyezzük.

Itt közöljük még egyszer a Torontálvármegyei Közművelődési Egyesület rendezte holnapi gyászünnepély sorrendjét, mely a következő:

1. Dél előtt 11 órakor gyülekezés a Ferenc József-terén Kiss Ernő vértanútábornok szobránál.

2. Himnusz. Előadja a délvidéki szintársulat teljes személyzete, zenekarkisérrettel.

3. Alkalmi költemény. Szavalja Ungvári Mór, a szintársulat drámai művésze.

4. A szobor megkoszorúzása.

5. Szózat. Előadja a délvidéki szintársulat személyzete, zenekarkisérrettel.

Délután a városi színházban a szintársulat ez alkalomból az Ocskay brigadéroszt adja elő, este pedig diszeloadás lesz a következő műsorral:

1. Ünnepi nyitány. Előadja a társulat zenekara.

2. Október 6. Somfai János költeménye. Szavalja Huzella Irén, a társulat drámai művésznője.

Utána a Leányvásár kerül színre.

Eredeti Sack-féle ekék

Gyári árkban kaphatók:

1067-x.13

Braun Árminnál Nagybecskereken és fiókjánál Pancsován.

Állandóan raktáron: Kétvasu eke, gyári jel: Z. H. 6. R. és Z. H. 6. R. B. Háromvasu eke, gyári jel: E. H. 3.

— **Személyi hír.** Dr. Dellimanics Lajos főispán ma reggel Temesvárra utazott, ahonnan kurjacsikai birtokára megy és holnap este tér vissza Nagybeckerekre.

— **A közigazgatási bizottság ülése.** Torontálvármegye közigazgatási bizottsága október hó 7-ikén d. e. 10 órakor tartja október havi rendes ülését a vármegyeháza főispáni kistermében.

— **Ülések a városnál.** Ma délelőtt 11 órakor a városházán dr. Perisics Zoltán polgármester elnöklésével tanács-, ipar- és árvaügyi ülések voltak, amelyeken különböző kisebb ügyeket intéztek el.

— **Uj állami elemi iskolák Torontálban.** A vallás- és közoktatási miniszter 203 új állami elemi iskolát fog létesíteni az országban 384 tanerővel. Ezek közül Torontálvármegyére jut négy új iskola és pedig Bégaftón egy, 3 tanerővel, Nagygájon egy, 4 tanerővel, Nákófalván egy, 4 tanerővel és Csenén egy, két tanerővel.

— **Jegyzőválasztás.** Nagyjécsa községben tegnapielőtt, 3-ikán volt a jegyzőválasztás. A választáson, amelyet ifj. dr. Tullics György főszolgabíró vezetett, Mayer János garabosi segédjegyzőt választották meg ellenfelével szemben 9 szótöbbséggel.

— **Jóváhagyott alapszabályok.** A m. kir. belügyminiszter a szajáni katolikus ifjúsági egyesület alapszabályait jóváhagyta.

— **Villamosvilágítás Nagykomlóson.** Mint Nagykomlósról jelentik, a község elhatározta, hogy bevezeti a villamosvilágítást s az áramszolgáltatásra már meg is egyezett a nagyikindai villam-művel. A munkálatokat már meg is kezdték Nagykomlóson, úgy, hogy rövid idő múlva a községet villamos fény fogja világítani.

— **Az elmúlt hideg, esős nyár** az emberi szervezettől megvonta azt a nagy gyógyító hatást, mely különben sok betegnek visszaadja egészségét. Légió ezen boldogtalan szenvedők száma, akik a nyár folyamán hiába kerestek gyógyulást és most reménytelenül mennek neki a zord, téli időnek. Kiválóan válságos helyzetbe jutottak olyan betegek, akik görvéllykór, asthma, köszvény, komoly agy- vagy gerincbántalmakban, súlyos ideg-, gyomor-, vagy szivbajban szenvednek! A szokásos gyógymóddal nem lehet ezen betegeknek segíteni és a kóros folyamatok rohamos fejlődését megakadályozni. Ud-vös kivételt képez azonban egy egészen új és már évtizedek óta kipróbált és bevált gyógymód, mely által a test vére megtisztul, a vérkeringés rendbe jön és a szervek működése hatalmasan megélénkül. Ezen gyógymód a vérgyógyítás (Hemopatia) és megalapítója dr. Kovács Izsó fővárosi orvos, akinek gyógyintézete Budapest, V., Váci-körút 18., I. em. alatt van. Mindazon betegek, akik a nyár folyamán nem gyógyultak meg, el ne mulasszák ezen gyógymód nagynevű megalapítójához teljes bizalommal fordulni. A kezelés kellemes, egyszerű, hivatási zavarokkal nem jár, otthon alkalmazható. Legujabban intézeti kezelés lett szervezve.

— **A téli vasuti menetrend.** A magyar kir. államvasutak vonalain és az általuk kezelt magánvasutakon folyó évi október hó 1-én a téli menetrend lép életbe, mely a jelenleg érvényben levő nyári menetrenddel szemben a következő lényegesebb változásokat tartalmazza a délvidéki vonalakon:

A Nagybeckerek—pancsovai vonalon. A Pancsováról jelenleg délután 12 óra 50 perckor induló személyszállító tehervonat már délután 12 óra

SZEM- ÉS FÜLBÁJOKAT

GARANTÁLT SIKERREL GYÓGYÍT

SANATORIUMÁBAN

Dr. HEINEKMAN

GOLDZIEHER TANÁR VOLT SEGÉDORVOSA

9. 6—x.29

30 perckor fog indulni és Antalfalvára 2 óra 56 perc helyett már délután 2 óra 33 perckor fog megérkezni.

A Számos—antalfalvai vonalon. Egy új vegyes vonatpár helyeztetik forgalomba, indul Antalfalváról reggel 7 óra 40 perckor, érkezik Antalfalvára délelőtt 10 óra 12 perckor.

A Valkány—Temesvár—józsefvárosi vonalon. A Valkányra Nagyszentmiklósról jelenleg délután 3 óra 12 perckor érkező személyvonat Valkányra már délután 2 óra 18 perckor fog érkezni, miáltal ott csatlakozást nyer Budapest és Nagyikinda felé.

A Temesvár—Józsefváros—buziásfürdői vonalon. A Temesvár—Józsefvárosról Buziásfürdőre d. u. 3 óra 25 perckor induló és a Temesvár—Józsefvárosra Buziásfürdőről délután 12 óra 22 perckor érkező nyári vonatpár egész éven át fog közlekedni, a Temesvár—Józsefvárosra Buziásfürdőről este 9 óra 7 perckor érkező személyvonat megszüntetik, helyette a Temesvár—Józsefvárosra jelenleg este 6 óra 50 perckor, az új menetrend szerint pedig este 7 óra 10 perckor érkező személyvonat közlekedik.

Az oraviczabánya—resiczabányatelepi vonalon. A Resiczabányatelepről jelenleg éjjel 2 óra 27 perckor induló személyvonat már éjjel 2 órakor fog indulni és Boksánbányára 3 óra 34 perc helyett már éjjel 3 óra 14 perckor fog érkezni, további menetrendje változatlan marad.

A Vejte—boksánbányai vonalon. A Boksánbányáról jelenleg éjjel 3 óra 40 perckor induló vegyesvonat már 3 óra 20 perckor fog indulni és Zsidovinba 4 óra 22 perc helyett már reggel 4 óra 02 perckor fog érkezni, a további menetrendje nem változik.

— **Uj községi takarékpénztár.** Mint Vizesdről jelentik, ott a képviselőtestület községi takarékpénztárt létesített.

— **Veszett kutyamarás.** Még e hó 1-én történt, hogy egy itteni család 16 év körüli fiát megharapta a kutyájok. A kutya a harapás után eltűnő, nem tudták megállapítani, hogy veszett-e, mindazonáltal a városi orvos a fiut fölküldte a budapesti Pasteur-intézetbe. A kutyát időközben megtalálták s ekkor meg a családnak egy másik szintén 16 év körüli fiát harapta meg. Erre a kutyát a gypmesterrel lebunkóztatták s miután tegnap felboncolták, az állatorvos konstatálta, hogy a kutya veszett. Erre azután a szülők most már második fiukat is felküldték a Pasteur-intézetbe.

— **Halál az utcán.** Tegnap délután ugy 4 óra tájban a Fő-utcán Gábor Antal nevű öreg városi utcaseprő hirtelen rosszul lett és összeesett s mielőtt még orvosi segélyben részesült volna, meghalt. Az orvosi vizsgálat szívszélhűdést konstatált az öreg utcaseprőn, aki már hosszú éveken át szolgált a várost.

— **Betörő a templomban.** Magyarok-nizsáról jelentik: Az itteni katolikus templom sekrestyéje, Ficsor János észrevette, hogy valaki éjnek idején dézs-málja a Szent Antal-perselyt. A sekrestyés elrejtőzött a padok között s várt esti tíz óráig, amikor csakugyan jelentkezett a perselyfosztogató. A surranó alakban

a sekrestyés egy ottani cipészsegédre ismert. Hagyta kiüríteni a perselyt s csak azután rohant a rendőrségre megtenni a feljelentést. A templomi betörőt a rendőrség még az éjjel elfogta s nyomban tartóztatta.

— **Az anyakönyvi hivatalból.** A nagybeckereki anyakönyvi hivatalban a lefolyt héten a következő bejelentések történtek:

Házasságok: Budimlics Zsárkó gk. kereskedő és Turinszky Mária gk. varrónő. — Lázits Simon gk. gazd. cseléd és Percz Julanna gk. — Frei Ernő rk. cipész és Gajári Katalin rk.

Születések: Péter Pál rk. napsz., leány. — Martinov Baptista gk. napsz., leány. — Povazsanyecz Márton ág. ev. kocsis, fiu. — Veréb István ág. ev. napsz., fiu. — Francuszky István gk. napsz., fiu. — Gaszen Ferenc rk. kárpitós, fiu. — Kugler Péter rk. kőmives, fiu. — Nesztor Mihály gk. napsz., leány. — Gyukity Zlatibor gk. napsz., fiu. — Milenov István gk. napsz., leány. — Krunity Milivoj gk. napsz., fiu. — Fritz Ferenc rk. temetőőr, fiu. — Putics Márton rk. papucsos, fiu. — Miók Péter gk. bocskoros, fiu. — Neuburger Vencel rk. cs. és kir. őrmester, leány.

Halálozások: Barna István rk. 15 hónapos, bélhurut. — Kajári József rk. 62 éves napsz., tüdőtagulás. — Özvegy Hadffy Miklósné gk. 42 éves, bélrák. — Krifatong Ignácné rk. 26 éves, tüdőgyulladás. — Eremity Milivoj gk. 31 éves napsz., tüdővész. — Niedermayer János rk. napsz. 75 éves, szivbaj. — Özv. Molnár Jánosné róm. kath. 79 éves, aggkór. — Gyukity Györgyné gör. kel. 36 éves, tüdővész. — Singer Borbála izr., 17 napos, életgyenge. — Kozsuvarin Vidoszava gk. 26 napos, görcsök. — Bakos Mihályné rk. 82 éves, aggkór. — Erszky Marinkó gk. 1 hónapos, görcsök. — Hiller Jakab rk. 2 hónapos, hörghurut.

— **Sok évi megfigyelés.** Emésztési gyengeségeknél és étvágyhiánynál, általában minden gyomorbetegségnél a valódi „Moll-féle Seidlitz-porok” bizonyultak a leg-sikeresebbeknek a többi szerek fölött, mint gyomorerősítők és vértisztítók. Egy doboz ára 2 kor. Szétküldés naponta utánvétellel Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító által Bécs, I., Tuchlauben 9. A vidéki gyógyszerárakban határozottan Moll A. készítménye kérendő az ő gyári jelvényével és aláírásával. (c)

TAJÉKOZTATÓ.

Az *inguenes olvasóhelyiség és könyvtár* nyitva van minden nap délután 5 órától este 10-ig. Vasár- és ünnepnapokon délután 2 órától este 10-ig. Könyvtárra vasárnap, szerda, péntek délután 5—7 óráig.

A *fürdő* (telefonszám 118.) minden nap reggel 6 órától kezdve déli 12 óráig az urak részére nyitva van, hölgyek részére minden hétfő, szerda és pénteken déltől negyed 5 óráig délután. Ugyanazon napokon este 5—7 óráig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délből gőzfürdő. A kádfürdő reggeltől este 7-ig nyitva.

A *„Magyarországi munkások rokkant- és nyugdíjgyűlete”* nagybeckereki fiókja minden hó 1-je és 15-ike után eső vasárnapján fogad el befizetéseket az Ellmer-féle helyiségben d.

Elsőrangú kartelen kívül álló
biztosító intézet,
mely minden ágazatot kultivál,

Nagybeckereken főügynökséget kíván létesíteni.

Részletes ajánlatok „Sürgős” jel-
igére Temesvár, postafiók 5. kéretnek.

1153—3.1

SALVATOR

kiváló bőr- és
lithiumos
gyógyforrás

vese- és hólyagbajoknál, köszvénynél, cukorbetegségnél, vörhenynél, emésztési és lélegzési szervek hurutjainál kitűnő hatása. Természetes vasmentes savanyúvíz.

Rapható dsványvízkereskedésekben és gyógyszerárakban. ● SCHULTES ÁGOST Szinye-Lipóczi Salvatorforrás-vállalat Budapest, V. Rudolf-rakpart 8.

Apollo gyertya



Az összes
gyertyánnyok
legjobbjá

u. 3-5 óráig. — A beiratások szintén ott esz-
közlötnek.

Október 7. A közig. bizottság ülése.
8. Számonkérő tisztizék.
8. Megyei áll. választmány ülése.
9. Őszi rendes közgyűlés.
10., 11., 12., 13. Országos vásár.

Színház, irodalom.

Heti műsor:

Okt. 5. Szombat: A kém Szinmű.
Okt. 6. Vasárnap d. u.: Ocskay brigadéros. —
Este Leányvásár, Operette.

**** A kornevillei harangok.** Ugyan már több mint három évtized múlt el azóta, hogy Planquette kedves zenéjű operettje diadalutjában mihozzánk is eljutott és itt évről-évre számos előadást ért, mindazonáltal ma is szívesen élvez-
zük nagy koncepciója mellett is fülbe-
mászó zenéjét. Azért helyesen jártak el Mezeyék, amikor ezt a romantikus tárgyú és bájos zenéjű darabot beállították a repertoárba mintegy nyugvópontul a modern orfeum- és táncdarabok közé. Az ilyen régi jó darab felelevenítését a közön-
ség is szívesen fogadja, amiről a tegnapi eléggé telt ház tanuskodik. Magáról az előadásról szólván, azt lehet mondani, hogy az általában véve jó volt, bár kon-
statálnunk kell, hogy a darabot a társulá-
tól már jobb előadásban is láttuk. Ugy látszik, mintha egyes szereplők egyébként kiváló kvalitásai mellett annyira bele-
élték volna magukat a táncoperettek könnyed, pajkos mozdulataiba, hogy arról komolyabb darabban nehezen tudnak le-
tenni. Az egyes szereplők közül dicséret-
tel kell kiemelniünk V. M á r k u s A n g e-
lát és M e z e y A n d o r t, akik mint mindig, úgy ezuttal is feladatuk magaslatán állot-
tak, valamint Sz. N a g y I m r é t, aki lágy, csengő tenorhangjával és rutinizott já-
tékválal előnyösen mutatkozott be tegnapi fellépésével. Hatást keltettek szerepeik-
ben K i s s C e c i l és R ó n a y I m r e is. P é c s k a i V i l m o s nagy igyekezettel és tudással énekelt, de játékából nagyban hiányzott a drámai erő és néha kissé fia-
talos hévvel adta az öreg zsugorit. Az ének- és zenekar szép precizitással műkö-
dött, bár, kiváltképp a melódikus részle-
teknél kissé lassabb tempó lett volna he-
lyen való.

**** A jövő heti műsor.** A színház igaz-
gatósága a jövő heti műsört a következő-
leg állította össze: Október 7. hétfő:
Györgyike drága gyermek. Okt. 8. kedd:
Az ezred apja. Okt. 9. szerda: Nincs to-
vább, Földes Imre új szinműve. Okt. 10.
csütörtök: Bőregér. Okt. 11. péntek: Kol-
dusdiák. Okt. 12. szombat: Limonádé ez-
redes, operette-ujdonosság. Okt. 13. vasár-

nap d. u. Cigányszerelem, este Limonádé
ezredes másodsor.

(*) **A Magyar Figyelő** október 1-én új
évnegyedet kezd és az első szám gazdag
és értékes tartalma bizonyítja, hogy revue
irodalmunk mily magas színvonalat ért
el. Nyolc cikk és nyolc feljegyzés képezi
az október 1-i füzet tartalmát. A lap élén
gróf Tisza István nagyérdékű polemiáját
találjuk Andrassy Gyula gróffal. Her-
czeg Ferenc „Felelősség nélkül” címen az
aktuális politikai helyzetet magasabb
szempontból és ragyogó stílussal tár-
gyalja. Politikai kérdéssel foglalkozik
Réz Mihály „A nemzetiségi kérdésről”
című tanulmánya Ybl Ervin „Ignacio Zu-
loaga”-ról művészeti tanulmányt írt, Ká-
dár Gusztáv „A pénz betegségei”-ről köz-
gazdasági cikket, Paragrafus néven pedig
az új nagy Helms-féle világtörténelem-
nek egy rendkívül érdekes bírálatát kap-
juk. A szépirodalmi részben Kisbán
Miklós (gróf Bánffy Miklós) gyönyörű
novelláját, a „Havasi történet”-et talál-
juk. A színházi rovatot Kemény Simon
kezdi meg és szokatlanul merész dolgo-
kat mond a magyar kritikáról. A „Fel-
jegyzések” irodalmi, társadalmi, politikai
kérdésekkel foglalkozik és érdekes polé-
miákat is találunk közöttük. A „Feljegy-

zések” írói között megemlítjük Agyal Dá-
vid, Palágyi Menyhért, Zemplény Győző,
Adorján Andor, Farkas Pál és Horváth
János neveit.

A Magyar Figyelő előfizetési ára
negyed évre 6 korona. Kiadóhivatal Buda-
pest, VI., Andrassy-ut 16.

(*) **„Darvin.”** Ez a címe egy új, iga-
zán népszerű, csevegő módon megírt ter-
mészetudományi folyóiratnak, melyik
október 1-eje óta dr. Fülöp Zsigmond szer-
kesztésében és kiadásában jelenik meg. A
célja az, hogy a kultura haladása iránt
érdeklődő magyar közönséget szórako-
ztatva tájékoztassa a természetudomá-
nyok minden ágának haladásáról. Vannak
benne nagyobb cikkek is, de a legérde-
kesebb és legfontosabb része az állandó
rovatok, amilyenek „az orvostudományok
haladása”, „a technika haladása”, „a
„mikroszkóp csodái”, „különfélék”, stb. Az
olvasáshoz, illetve megértéshez nem kell
semiféle előismeret, minden könnyen,
érthetően és érdekesen van megírva s bő-
ven illusztrálva. A kiállítása csinos, mel-
lette olcsó; két hetenkint jelenik meg s
egész évre csak 10 korona. Mutatvány-
számot szívesen küld a kiadóhivatal (Bu-
dapest, Andrassy-ut 60.).

A balkáni háborús veszedelem.

**A helyzet változatlan — A nagyhatalmak jegyzéke. — A bolgár és szerb parla-
mentek ülése — A monarchia katonai intézkedése. — A tőzsde és a helyzet.**

Budapest, okt. 5. (A „Torontál”
eredeti távirata.) A háborús helyzet ma
is változatlan, a Balkán-államok még
mindig csak a háborús készülődésnél tar-
tanak. A nagyhatalmak teljes energiával
igyekeznek a háborút megakadályozni s
ma úgy fest a helyzet, mintha megcsil-
lanna valami remény, hogy sikerül a neki-
tüzésedett balkáni államokat észreté-
riteni.

Mai jelentéseink a következők:

A nagyhatalmak jegyzéke.

Budapest, okt. 5. (A „Torontál”
eredeti távirata.) Mint Párisból sürgöny-
zik a „Matin” jelentése szerint a nagy-
hatalmak jegyzéket intéztek a balkáni
államokhoz. A jegyzék három pontban
foglalható össze: 1. Elítéli a balkáni álla-
mok harcias magatartását. 2. Tiltakozik
a statusquo megzavarása ellen. 3. A nagy-
hatalmak kijelentik, hogy a maczedóniai
reformok ügyét maguk veszik a kezükbe.

Monarchiánk katonai intézkedései.

Budapest, okt. 5. (A „Torontál”
eredeti távirata.) Mint Bécsből sürgöny-
zik, a Neue Freie Presse mai reggeli szá-
mában azt jelenti, hogy a hadügyminisz-
ter 250 millió korona rendkívüli hitelt
fog kérni a delegációktól, amely a leg-
sürgősebb katonai intézkedésekre kellene.
Más oldalról megcáfolják ezt a jelentést
s azt mondják, hogy a hadügyminiszter
csak kisebb összeget fog kérni, annyit,
amennyi a monarchia déli határán szük-
séges katonai intézkedésekre kell.

A tőzsde és a helyzet.

Budapest, okt. 5. (A „Torontál”
eredeti távirata.) A bécsi tőzsdén a hely-
zet ma is meglehetősen nyugtalan volt, míg a
budapesti tőzsde nyugodtabb, csupán a
gabonátőzsdén emelkedett a zab ugrás-
szerűleg 11.48-ra. Ennek okául azt mond-
ják a tőzsdén, hogy egy nagy bank a szerb
kormány megbízásából 200.000 métermázsza
zabot vásárolt össze.

Az értéktőzsdén a vezetőértékek ár-
folyamai a következők: Magyar hitel 806,
Osztrák Hitel 617, Koronajáradék 85,

Jelzáloghitelbank 438 Leszámitoló-bank
511, Hazai bank 282- Magyar bank 588.

Szerbiából.

Budapest, okt. 5. (A „Torontál”
eredeti távirata.) Mint Belgrádból sur-
gönyzik, a skupstina ma délelőtt ülést
tartott, amelyet Péter király nyitott
meg. A király beszédében csupán annak a
kijelentésére szorítkozott, hogy Török-
ország az oka annak, hogy Szerbiának
mozgósítani kellett. Egyébként az összes
további elhatározásokat és intézkedéseket
a skupstinára bizza.

Az ülés után a külföldi hirlaptudó-
sítók Zimonyba akartak átmenni, hogy
tudósításukat földadják, de a szerb kato-
naság ebben megakadályozta őket.

Budapest, okt. 5. (A „Torontál”
eredeti távirata.) A szerb kormány azt a
kérelmet intézte a magyar államvasutak
igazgatóságához, hogy a szerb vörös ke-
reszt egyesület szállmányainak és a
főntartott 18 vagon hadiszerek tovább-
bitását engedje meg. Mint a félhivatalos
Bud. Tud. jelenti, a Máv igazgatósága a
szerb kormány kérésének eleget tett.

Budapest, okt. 5. (A „Torontál”
eredeti távirata.) Mint Bécsből jelentik,
Maczedóniában az ott élő szerbek és bol-
gárok között szerb ügynökök 30.000 fegy-
vert osztottak szét.

Bulgária.

Budapest, okt. 5. (A „Torontál”
eredeti távirata.) Mint Szófiából sürgöny-
zik, F e r d i n á n d bolgár király ma nyi-
totta meg a szobranje rendkívüli ülés-
szakát. Ferdinánd király megnyitó beszé-
dében szintén Törökország katonai intéz-
kedéseivel okolta meg a bolgár hadsereg
mozgósítását s kérte, hogy a tett intézke-
dések a szobranje hagyja jóvá.

Egy másik szófiái távirat a bolgár kö-
vetelések leszállításáról szól, amennyiben
Bulgária most már nem teljes autonó-
miát kíván Maczedóniának, hanem csak
megfelelő reformokat és keresztény kor-
mányzót.

Görögország.

Budapest, okt. 5. (A „Torontál”
eredeti távirata.) Mint Athénből sürgöny-
zik, K o n s t a n t i n trónörökös nem várja
meg György görög király hazaérkezését,

hanem már ma átvette a hadsereg irányítását.

A harcias törökök.

Budapest, okt. 5. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Konstantinápolyból sürgönyzik, a lakosság hangulata ott rendkívül harcias. Tegnap nagy népgyűlés volt, amelyen a háborút követelték.

Románia magatartása.

Budapest, okt. 5. (A „Torontál” eredeti távirata.) Bukaresti jelentés szerint Románia a balkáni háborús helyzetben a nagyhatalmaknak magatartását fogja követni. Ha háború törne ki és Bulgária győzne, akkor Románia kárpótlást követel.

TŐZSDE.

(Árak 50 kilogrammonként.)

Buza (októberre)	11.41	—
Buza (áprilisra)	11.90	—
Rozs (októberre)	9.71	—
Rozs (áprilisra)	10.18	—
Zab (októberre)	11.43	—
Zab áprilisra)	10.86	—
Tengeri (májusra)	7.72	—

Közgazdaság.

A „Hermes” Magyar Általános Váltóüzlet R.-T. (Budapest), heti jelentése a tőzsdéforgalomról és a pénzüjáról.

Budapest, okt. 3.

A legutóbbi napokban a budapesti értéktőzsde — csakugy mint a külföldi értéktőzsdek legnagyobb része is — oly eseményeknek volt színtere, amelyeket még a legrégebb tőzsdelátogatók is csak keveset értek meg. Az a lassu lemorzsolódás, amely az árfolyamokban a legutóbbi hetekben beállott, egy közeli balkáni háborútól való aggodalom folytán oly mérvet öltött, hogy a tőzsdén két napon át valóságos pánik uralkodott és a jegyzett értékpapírok legnagyobb része oly devalváción ment keresztül, amely belső értékükkel egyáltalában nem áll arányban. A pánik kitéréséhez az adta meg az első lökést, hogy a Balkán-államok közül Bulgária, Szerbia, sőt Montenegró és Törökország is általános mozgósítást rendeltek el és együttes háborúra készülnek Törökország ellen, ha az a fenti államok által követelt reformokat haladéktalanul nem teljesíti. A tőzsde e riasztó hír folytán a háború veszélyét szinte elkerülhetetlennek vélte és mindjárt a megnyitáskor rohamos kínálat volt észlelhető mely a vezetőpapírokban is 20-30 K-s ársökénést idézett elő. A pánik azonban a következő napon még nagyobb arányokat öltött, mert a gyengébb kezűk az árfolyamok rohamos hanyatlása folytán kénytelenek voltak értékeik egy részét eladni és miután nagyobb kényszereladások is foganatosítottak, a piacra dobott nagy mennyiségű áru csak igen nagy áldozatokkal volt elhelyezhető és aránylag kevés kérés mellett is egyes helyi papírok árfolyamértékük 10—15%-ával estek. A mai napon a tőzsde kissé nyugodtabb volt, egyes papíroknál kisebb javulás is volt észlelhető és a tőzsde a további fejleményekkel szemben egyelőre úgy látszik várakozó álláspontot foglal el. Megnyugtató hatással volt a tőzsdére az olasz-török béke küszöbön lévő megkötéséről szóló hír is.

A fent vázolt nagy árhanyatlás ugyszólván az összes árfolyamokra kiterjedt. A vezetőértékek közül legérzékenyebben a Magyar hitelrészvényt érintette, mely 2 nap alatt közel 40 koronával esett. Helyi vezető papírjaink közül legerősebben a Magyar bank és a Közúti vaspálya-részvények érintettek, melyek közül előbbi 590-ig, utóbbi egészen 680-ig ment vissza, jóllehet ezen árfolyamok utóbb kissé javultak. De az összes többi bankpapírok, mint Leszámitolóbank, Jelzálogbank és Agrárbank, továbbá a Rimamurányi vas-mű-részvények 25—50 koronával hanyatlottak.

A helyi értékek egész sorozatánál az árfolyamok rég nem látott alacsony színvonalra süllyedtek. Így Ganz-részvényeknél 3100, Magyar cukoripari részvények-

nél 2740, Drasche-részvényeknél 915, Ujlaki téglarészvényeknél 278, Egyesült izzólámpa-részvényeknél 325 koronás árfolyamon is történtek kitérés, hogy csak a legfeltűnőbb áreséseket említsük, míg ha a nagyobb árváltozásokat akarnók feltüntetni, az egész árfolyamlapra volna szükség.

A járadékpiac is igen gyenge volt, a magyar koronajáradék 1 1/2%-kal esett.

A sorsjegypiacon a konvertált jelzálog és a Hazai takarékpénztári sorsjegyek 6, illetőleg 8 koronás áresést szenvedtek az utóbbi napokban.

Felelős szerkesztő: Somfai János.

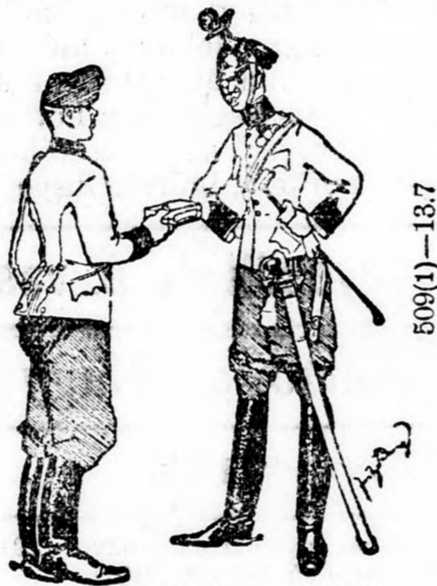
Nyiltér.

E revat alatt közöltékért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.



kina boravassal.
A bécsi 1906. évi egészségügyi kiállításon államdíjjal és aranyéremmel kitüntetve.
Erdőitő szer: gyöngékedők, verszegények és lábadozó betegek számára.
Étvágygerjesztő, idegerősítő, vérjavító szer.
Kétféle ízlésű. Több mint 7000 orvosi elismerés.
I. SERRAVALLO, cs és ktr. ndr. szállító Triest-Barcola.
Kapható minden gyógyszerárban. 1/4 literes palack K. 2.60, 1 literes palack K. 4.80

74—26.17



Fickó! Még most sem jegyeztél meg magadnak, hogy csak **Jacobi antinicotin** szívarka-hűvelty szivok!

Nagybani eladás: Adolf & Alexander Jacobi, Wien VIII.

SZŐLŐOLTVÁNYOK

Kiváló szép egy és két éves gazdag gyökérezetű szőlővanyminőségű fásoltványok a legjobb bor- és legzebb csemegefajokból, közöttük „Kreaca” (Banati Rizling), a legjobb és rendkívül bőtermő borfaj, és „Muscát Csabagyöngye”, a legfinomabb és legkorábban érő csemegefaj. Ezenkívül amerikai sima és gyökerező szőlővesszők a legjutányosabb árak mellett eladók.

Árjegyzék ingyen és bérmentve.

Erzsébet szőlőoltványtelep.

Tulajdonos: **SCHMIDT MÁTYÁS**
Bogáros (Torontálmegeye).
1154—3.1



Ujdonság! Törv. véde. Styria-
Universal-
kötőgép.

mindennemű fonálerőségi kéréshez.
„Styria”-kötőgépgyár Graz 104.
Árjegyzék ingyen. Olcsó árak. Részletezés. — Képviselek keresetnek.

1128—x.2

Hirdetéseket

jutányos árért közöl a

Torontál

pol. napilap kiadóhivatala.

NŐKNEK

a legszegényebb kunyhóban, mint a legfényesebb palotában egyaránt vigyázniok kell az egészségükre, mert a feleség, az anya

nélkülözhetetlen

a család egyensúlyának fentartására. A nők testi tisztasága szoros összefüggésben van egészségükkel és feltétlenül fontos, hogy

mindennapi

toilettejük kiegészítő részét képezze a lysoform alkalmazása. A kényesebb testrészek mosásához és öblítéséhez — szóval az intim

toilettehez

használjanak a nők langyos vizet, melyhez kevés lysoformot öntsenek. Így tisztító és fertőtlenítő szert használnak egyszerre.

A lysoform

megóv számtalan fertőző vagy ragályos betegségtől, megszünteti az izzadságot és a néha fellépő kellemetlen illatot. Tegyen a lysoformmal kísérletet. Eredeti üveg 80 fillér minden gyógyszerárban vagy drogériában. Esetleg oly helyen, hol ily üzletek nincsenek, a fűszer- vagy vegyeskereskedésekben is kapható. Kérje tőlünk az „Egészség és fertőtlenítés” című érdekes könyvet, melyet ingyen és bérmentve küldünk.

Dr. Keleti és Murányi
vegyészeti gyára Ujpesten.

204—10.10

Tizezer korona

készpénz lefizetése mellett kapható Nagybecskereken közvetlenül a város mellett egy

14 holdas szőlő.

A vételár hátralevő része évi részletekben törleszthető. A szőlőt esetleg két parcellában is eladják. —

Bővebbet e lap kiadóhivatalában.

Nagybecskereki járás főszolgabírájától. 6645—1912. szám. 1151—3.1

Pályázati hirdetés.

Lemondás folytán üresedésbe jött jankahidi segédjegyzői állásra pályázatot hirdetek és felhívom mindazokat, kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy képesítésüket igazoló okmányokkal felszerelt kérvényüket hozzám folyó év október hó 30-ig nyújtsák be, mert a később beérkező kérvényeket figyelembe nem veszem.

Javadalmazás 1000 korona évi fizetés állami kiegészítéssel, fűtési átalány 100 korona, közgyámi dolgok elvégzéseért 50 korona s egy szobából álló szabad lakás.

A választás egy később kiírandó határnapon fog megtartatni.

Nagybecskereken, 1912. évi szeptember hó 29-én.

Lowieser Imre, főszolgabíró.

8372—1912. tkvi szám. 1150—1.1

Árverési hirdetés és árverési feltételek.

A nagybecskereki kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Temesvár (Józsefvárosi) most városi takarékpénztár temesvári cég végrehajtónak Vaszity Gyóka felsőitebei lakos végrehajtást szenvedő ellen 314 korona tökéketelés és jár. iránt folytatott ügyében az árverést elrendelte.

Ennek folytán a nagybecskereki kir. törvényszék területén levő felsőitebei 346. sz. tkjvben A. I. 13—18. sorszám alatt felvett ingatlanok 880 korona, a felsőitebei 965. sz. tkjvben A. I. 7. és 9. sorszám alatt felvett ingatlanok 215 korona, a felsőitebei 1093. sz. tkjvben A. I. 2. sorsz. a. felvett ingatlan 229 korona és a felsőitebei 2636. sz. tkjvben A. I. 2. sorszám alatt felvett ingatlan 174 korona kikiáltási árban az 1912. évi október hó 31. napján délelőtt 10 órakor Felsőitebe község-házánál megtartandó nyilvános árverésen a

következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni:

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felül ígéretet senki sem tesz, az árverésre kitiizott birtok a megállapított kikiáltási ár kétharmadánál alacsonyabb áron az árverésen el nem adható.

Ha a kikiáltási ár fokozatos leszállítása következtében a legalacsonyabb árt elérő ígéret nem tétetik, a kiküldött az árverést felfüggeszti.

2. A vhn. 21. §-a értelmében a kincstár mint árverelő bánatpénzt letenni nem köteles. Nem kötelesek bánatpénzt letenni az 1889 : XXX. t.-c. 10 §-ának második bekezdése alapján adómentes záloglevelek kibocsátására jogosított és Budapesten székelő részvénytársaságok és szövetkezetek, valamint az 1898. évi XXIII. t.-c. alapján alakult központi hitelszövetkezet a javukra zálogjoggal megterhelt ingatlan elárverezésénél. Abban az esetben amelyben az árverelő a törvény értelmében a bánatpénzt elveszti, az e §. szerinti a bánatpénz letétele alól felmentett árverelő a tkvi hatóság felhívásának kézhezvételétől nyolc nap alatt a bánatpénznek megfelelő összeget bírói letétbe helyezni köteles.

A most említetteken kívül a többi árverezni kívánó tartozik az ingatlan kikiáltási árának 10%-át készpénzben, vagy az 1881. évi november 1-én 3333. sz. a. kelt m. kir. ig. min. rendelet 8. §-ában jelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi LX. t.-c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni és a vevő köteles nyomban a kikiáltási ár százalékára szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékáig kiegészíteni. A bánatpénz letétele alól felmentett árverelő azonban a bánatpénz kiegészítésének megfelelő összeget nem köteles letenni.

Ha az árverelő ennek a kötelezettségének eleget nem tesz, ígérete figyelmen kívül

marad és a haladéktalanul folytatandó árverésben részt nem vehet.

Ha az árverés folytatásában senki sem tesz újabb ígéretet, előbb azonban más is árverelt, az ingatlant az által, illetőleg több ily árverelő közül a legtöbbet ígérő által megvettnék kell kijelenteni. Ha ez az ígéret a kikiáltási árt meghaladja az előbbi bekezdés szabályait kell alkalmazni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt a kir. törvényszék tkvi irattárában és kifüggesztési tábláján Nagybecskerek városházánál és Felsőitebe község-házánál megtekinthetők.

Nagybecskereken, a kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóságnál, 1912. évi augusztus hó 10. napján.

Dr. Pataky László s. k., kir. törvényszéki jegyző.

8995 - 1912. tkvi szám.

Végzés.

A nagybecskereki kir. törvényszék telekkönyvi hatósága Temesvár (Józsefváros) most városi takarékpénztár végrehajtónak Vaszity Gyóka végrehajtást szenvedő elleni végrehajtási ügyében a 8372—1912. tkvi sz. árverési hirdetményt a következő ponttal egészíti ki:

8. A felsőitebei 2636. számú tkjvben felvett ingatlanra C. 2. alatt Rodits Száva javára bekebelezett szolgálmi jogot nem érinti.

Amennyiben azonban ezt a szolgálmi jogot megelőző teherterhel kielégítésére szükséges 1800 korona vételár el nem éretnek, az ingatlan a szolgálmi jogra való tekintet nélkül fog nyomban újból elárvereztetni.

Erről az összes érdekelteket és a szomszédos községek előjáróságait kifüggesztés végett értesíti.

Nagybecskereken, 1812. évi augusztus hó 30. napján.

Dr. Pataky László s. k., kir. törvényszéki jegyző.

Szeged—nagykikinda—nagybecskereki egyesült h. é. vasut. — Érvényes 1912. október hó 1-től.

Table with multiple columns for train routes (Oda/Vissza) and stations (Szeged, Karlova, Nagybecskerek, Nagyikinda). It includes train numbers (e.g., 4708, 4710, 4712) and arrival/departure times.

3242—1912. szám.

1152—3.1

Pályázati hirdetmény

Homokos (ezelőtt Mramorák) községnél a segédjegyzői állás helyettesítés útján 1540 korona évi fizetéssel, egy irnoki állás 960 korona évi fizetéssel és egy irnok-végrehajtói állás 960 korona évi fizetéssel betöltendő lévén, ezen állásokra pályázat hirdettetik. — A segédjegyzői állásra csak okleveles egyének, az irnoki állásokra a kezelési és végrehajtási teendőkben jártasak pályázhatnak.

A német, szerb és román nyelveknek a tudása és személyes bemutatkozás előnyt biztosít. A pályázatok, illetve ajánlatok sajátkezűleg irandók, eredeti okmányokkal támogatandók és Homokos község elöljárósága címére küldendők be. — Az állások lehetőleg azonnal elfoglalandók. — Utiköltség megtérítés vagy előleg senkinek nem adatik.

Józanág és szorgalom megkívántatik s az állandó alkalmazást, előmenetelt és jövőt biztosít.

Homokos 1912 október 3.

Az elöljáróság.

Órajavitások három évi jótállás mellett

Ekszerjavítások pontos kivitelben

Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására adni, hogy helyben a Hunyadi-utcában 22 év óta fennálló Grünzweig H. cég ékszer üzletét megvettem és azt

Grünzweig H. utóda

Schwáb Albert

törv. bej. cég alatt tovább vezetem.

Dus raktárt tartok mindenféle ékszeres és órákban a legegyszerűbbtől a legfinomabb kivitelig.

Olcso árak! Pontos kiszolgálás!

A n. é. közönség szives pártfogását kérve kiváló tisztelettel

Grünzweig H. utóda

SCHWÁB ALBERT,
órás és ékszerész NAGYBECSKEREK.

Ekszerjavítások pontos kivitelben

Órajavitások három évi jótállás mellett

905 - 30.20

Riessner-kályhák,

a világ legjobb és használatban legtakarékosabb folytonégő.



Egyszerű szempontról a legideálisabb rendszer.

Egyszerű betüzeléssel egész télen ég, mi által a sok fáradsággal és költséggel járó mindennapi betüzelés megtakaríthatik.

Látható tűz. Eredeti biztonsági szabályozó.

Gázomlás vagy robbanás teljesen kizárva, ellenben mindig egyenletes és egészséges melegség, különösen a szoba alsó légtereiben is.

Egyedüli elárúsítás Nagybecskerek és vidéke részére:

Boleszny Antal

vaskereskedésben az arany kaszához

Hunyadi-utca 696/37.

1020—40.32

Jutányos áron eladó

az Uri-utcában levő

270/17. sz. ház.

Bővebbet ugyanott a háztulajdonosnál.

1148—142

POPOFF
K и C
a legjobb TEA a világon

1141—12.1

„SPERBER” AUTOMOBILOK

a legjobbak,

a legtartósabbak és

a legolcsóbbak.

847—x.19

6—18 Hp. 30—75 km. óránként.

2, 3, 4, 5 és 6 üléses kocsik.

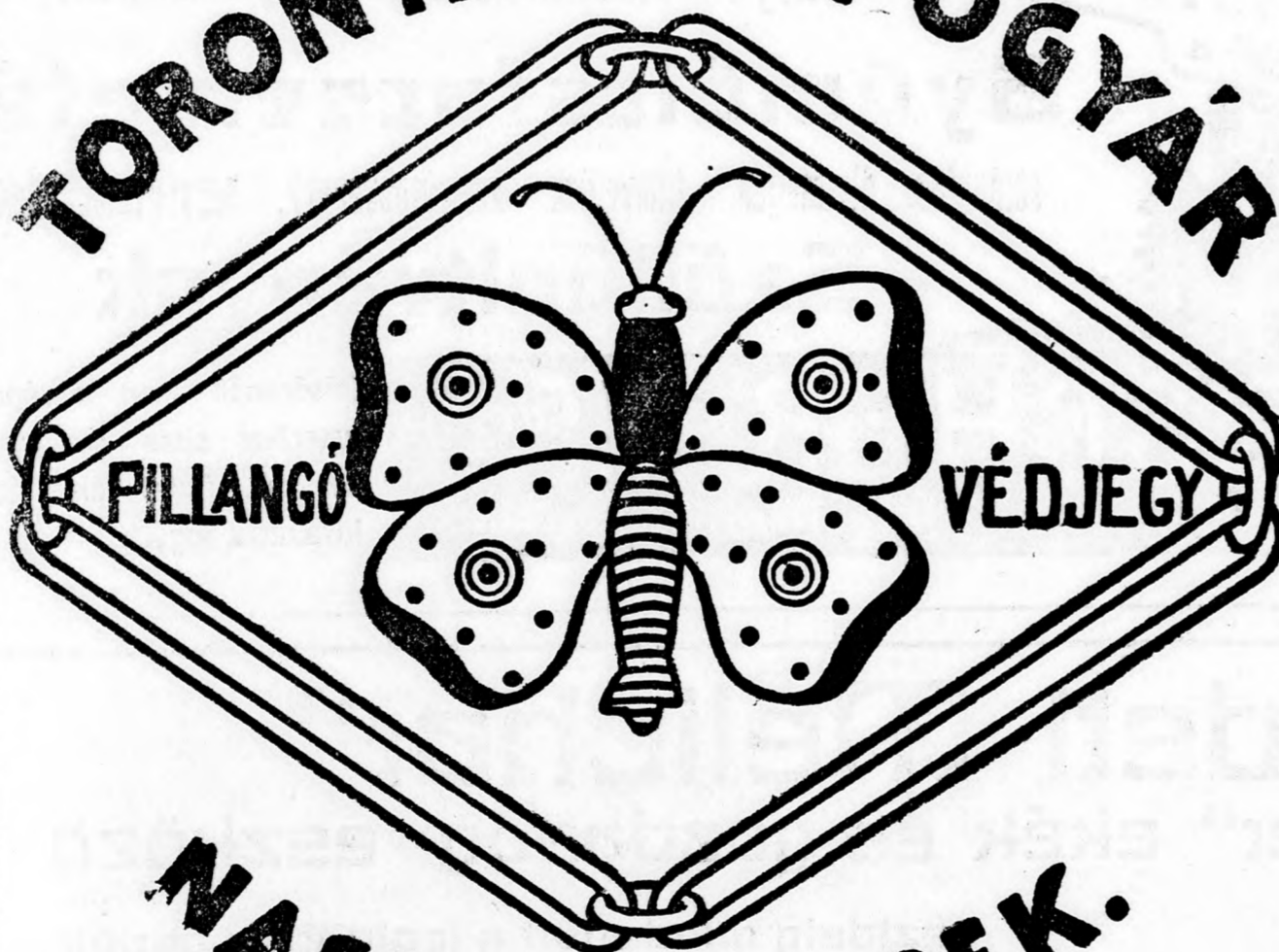
Zajtalan járás.



Érdeklődőknek mindennemű felvilágosítással szolgál a „Norddeutsche Automobil-Werke” vezérképviseelője Temes-, Torontál-, Bácsbodrog- és Krassószörény megyékben

IFJ. PERISICS ZOLTÁN — NAGYBECSKEREKEN.

TORONTÁLI CIPŐGYÁR



Külön cipőosztály!

Fiu- és leányka cipők.

Torna-cipők.

Torontáli strapa-cipők.

932—43.16

AZ ISKOLA IDÉNYRE

ajánlunk:

Leánykötényeket

Leány- és fiuharisnyákat

Leány- és fiufehérneműt

Leány- és fiuesernyőket

Kézimunkákat.

Testvérek Benó

ezelőtt Kokits A. F.

rövidáru, cipő és játékszeráru üzlete

Nagybecskerek

Telefon: 201.

Alapítási év: 1870.

MOLL-FELE SEIDLITZ-POR

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A Moll A.-féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a legmakacsabb gyomor és állatbélbélbetegségek, gyomorgörcs és gyomorhív, rögzített székrekedés, májbántalom, vérreljárás aranyér és a legkülönbözőbb női betegségek ellen a Jules háttérnek évszázadok óta mindig nagyobb elterjedést szerzett.

Ára egy lepecsételt eredeti doboznak K. 2.—
Hamisítások törvényileg nyitottak.

MOLL-FELE SÓ-SORSZESZ

csak akkor valódi, ha mindegyik üveg tünteti és a Moll A. feliratú ónozáttal van zárva.

Moll-féle sóbor-szesz nevével mint fájdalom csillapító bedörzsölési szer kövénny, csusz és meghűlés egyéb következményeinél legismertebb és legbiztonságosabb.

Egy ónozott eredeti üveg ára 2 korona.

Főszótküldés

Moll A. Gyógysz. cs. és kir. udvari szállító által
Bécs, I. Tuchlauben 9. szám.

Vidéki megrendéseknél naponta postautánvét mellett teljesítetnek.
A raktárban tessék határozottan MOLL A. aláírásával és védjeggyel ellátott készítményeket kérni.

Az őszi és téli időnyre legújabb modellek után elegáns, sikkés

női és gyermek ruhákat

készít jutányos árak mellett

WEHNER ANNA

női divatterme

Nagybecskerek,

Kinizsi-utca, a Club-kávéházzal szemben.

31-x.40



Kapható: Czikajlo László gyógyszerárban és Kovács Sándor drogeriájában. 892-100.75

A helybeli zálogházban f. évi október hó közepén

a lejárt értéktárgyak árverésen eladatnak.

Nagybecskerek, 1912 szeptember 20-án.
1114-33

Nagykikindai járás főszolgabirájától.
4704-1912. szám. 1149-3.3

Pályázati hirdetés.

A nagykikindai járáshoz tartozó és elhalálozás folytán megüresedett **Mária-földei körorvosi állásra** pályázatot hirdetek. A körhöz tartozik Mária-földe, Teremi és Nyerő községe. A kör székhelye Mária-földe. A körorvosi állással következő illetmények vannak összekötve:

1. A nagykikindai m. kir. adóhivatalból előleges havi részletekben fizetendő évi 1600 korona készpénz fizetés és az 1908. évi XXXVIII. t. c. 15. §-a szerint öt évenként 200 korona nyugdíjba beszámítandó korpótlék, mely 800 koronáig emelkedhetik.

2. Az orvosi kört képező Mária-földe, Nyerő és Teremi községek által előleges negyedévi részletekben fizetendő 400 korona lakbér-átalány.

3. A megye által megállapítandó látogatási díjak, halottkémlési díjak és husszemplészet díjak.

A körorvosi székhely Mária-földe, Nyerő és Teremi községek kötelesek a heti látogatáshoz a fuvart állítani. Felhivatnak pályázók, hogy az 1908. évi XXXVIII. t. c. §-ában előírt minősítésüket és eddigi alkalmaztatásukat igazoló okmányokkal felszerelt pályázati kérvényüket **f. évi október hó 30-ikáig** a nagykikindai szolgabirói hivatalhoz küldjék be. A választás f. évi november hó 6-ikán d. u. 4 órakor fog Mária-földén megtartani.

Nagykikinda, 1912 szept. 23.

Horváth Zoltán, főszolgabiró.

ÓH JAJ!

KÖHÖGÉS, REKEDTÉSÉG

és elnyákosódás ellen 1095-26.3
gyors és biztos hatásuk

ÉLJEN!



Megfojt ez az átkozott köhögés.

EGGER MELLPASZTILLAI

az étvágyat nem rontják és kítűnő ízűek.

Doboza 1 és 2 K.

Próbadohoz 50 fillér.



Egger-mellpasztilla csakhamar meggyógyított!

Kapható gyógytárakban és drogériákban.

Fő- és szétküldési raktár: Dr. EGGER LEÓ és EGGER I. Budapest, VI., Révai-u. 12.

Kapható Nagybecskereken: Czikajlo László, Kollarich Gábor, Losonczy Lehel, Nikolics Emil, Vági Sándor gyógytárakban és Melkuhn Dezső drogeriájában. Bégaszentgyörgyön: Szerdahelyi Karoly gyógytárakban.



forduljon minden érdeklődő, ki
sulyt fektet elsőrendű fajtiszta anyagra

Gyümölcsfacsemeték

sétányfák, díszcserjék, tülevelűek, kerítésnövények, bogoygyümölcsűek stb.

Szőlőoltványok

(elsőrendű áru) európai és amerikai sima és gyökerecs vesszők. Oktató diszárjegyzék kívánatra ingyen.

Az „eredeti Melichar” vetőgépek, a „Bächer” ekék és gazdasági eszközök

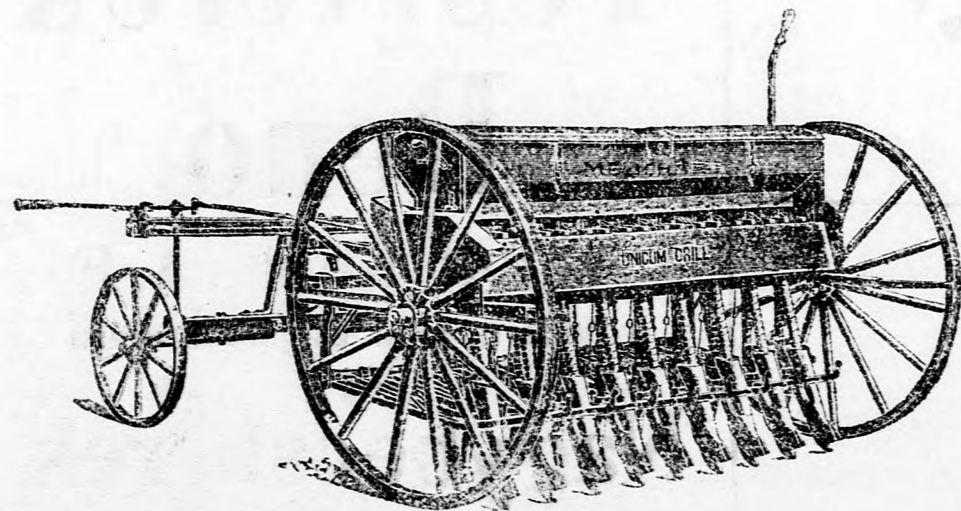
ezideig mindenütt a legjobban beváltak.

Bizonyítja ezt a torontálmegyei gazdák által adott
több ezer elismerő levél.

Óvakodjunk tehát silány utáztatoktól.

Fontos! T. vevőim szives tudomására hozom, hogy üzletemet, tetemesen kibővítve f. évi augusztus 1-én a „Lloyd” volt helyiségébe (Dungyverszki ház, nagyhid mellett) helyezem át, ahol is állandóan dusan felszerelt nagy raktár folytán a t. gazdaközönség igényeit minden tekintetben legjobban kielégíteni módomban leendő.

896-83 17



Telefon 70.

Eckstein Vilmos

gazdasági gépek és eszközök nagyraktára,

Nagybecskerek.

Telefon 70.